

World Championship 2016, Maniago, Italy

Cible Inclinée / Geneigte Ziele / Bersaglio Inclinato / Slanted Target



Video

<https://www.youtube.com/watch?v=FxIir-g-4bQ>

Slanted Target

The goal

This is a direct elimination event, each duel will be played between two participants. Only the winner of the duel will go on to the next round. The thrower who wins the last duel is the final winner of the event.

This is a combined event for women and men.

The thrower may use the knives as permitted for the precision events.

Schedule and Counting

The two adversaries will have before them two planks of wood of a length of 4m. On the planks targets will be marked, with a value of 1 point (closest target) to 9 points (target farthest away). One marked target has the dimensions of 20cm x 30cm (width x height).

The planks will be slanted in that one end is on the ground and the other is fixed at 1.45m height, which gives an angle of about 20°.

The throwers will stand behind the throwing line, which is drawn at 3m from the point where the planks touch the ground. It is permitted to go back at maximum 50cm from this line.

The judge makes a random draw to decide which thrower starts. This thrower then throws at the plank chosen as his.

Then, the other participant throws at his plank.

Each participant has 6 throws. This makes a total of $6 \times 9 = 54$ points that can be attained.

The points will be taken after each throw.

The winner of the duel is the participant with the highest number of points. He will go on to the next round.

In case of a point tie, both participants get another throw, the one who scores most wins.

Geneigte Ziele

Das Ziel

Es wird nach K.-o.-System in Paaren (Duell) gegeneinander angetreten, nur der Sieger eines Duells kommt in die nächste Runde. Derjenige, der das Duell der letzten Runde gewinnt, ist der Gewinner des Wettbewerbs

Der Wettbewerb ist gemischt, für Frauen und Männer.

Erlaubte Messer wie in den Genauigkeits-Disziplinen.

Ablauf und Punkte

Die beiden Teilnehmer haben vor sich zwei hölzerne Planken der Länge 4m, auf die jeweils 9 Ziele aufgemalt sind. Das nächste Ziel ist 1 Punkt wert, das am weitesten entfernte Ziel 9 Punkte. Die Größe der aufgemalten Ziele ist 20cm x 30cm (Breite x Höhe).

Die Planken sind schräg aufgestellt dergestalt, dass ein Ende auf dem Boden ruht und das andere in einer Höhe von 1,45m befestigt ist. Der resultierende Winkel ist ungefähr 20°.

Die Teilnehmer stellen sich hinter die Wurflinie, die sich in 3m Entfernung von der Stelle befindet, wo die Planken auf dem Boden stehen. Es ist erlaubt, höchstens 50cm von der Linie nach hinten zu gehen.

Der Schiedsrichter lost aus, welcher der beiden Teilnehmer beginnt. Dieser Werfer sucht sich seine Planke aus, und wirft auf diese.

Danach wirft der andere Teilnehmer des Duells auf seine Planke.

Jeder Werfer hat im Duell 6 Würfe. Die maximal erreichbare Punktzahl ist damit $6 \times 9 = 54$.

Die Punkte werden nach jedem Wurf notiert.

Der Sieger eines Duells ist derjenige, der aufsummiert die meisten Punkte hat. Er kommt in die nächste Runde.

Bei Punktgleichheit bekommt jeder der beiden Teilnehmer einen weiteren Wurf, die höhere Punktzahl entscheidet.

Bersaglio Inclinato

Obiettivo

Utilizzando un sistema ad eliminazione diretta, ogni sfida è giocata tra due avversari. Solo il vincitore della sfida accederà al turno successivo. Chi vince l'ultima sfida è il vincitore o la vincitrice.

Questo è un evento combinato uomini e donne.

Il lanciatore può usare i coltelli permessi come nelle discipline di precisione.

Svolgimento e Punteggio

I due avversari si troveranno a tre metri da due travi di legno lunghe quattro metri, sulle quali saranno riportati nove bersagli (rettangoli 20x30cm) con punteggi che andranno da 1 (il più vicino) al 9 (il più lontano).

Il trave sarà inclinato in modo che una estremità poggi in terra e l'altra si trovi a 1,45mt da terra (inclinazione 20° circa).

I due concorrenti si posizioneranno dietro la linea di tiro posta a 3mt dalla parte più bassa del trave, la punta del piede avanzato potrà arretrare massimo di 50 cm.

Il giudice sorteggerà il concorrente che inizierà per primo, il quale lancerà il coltello sul bersaglio che lui deciderà (da 1 a 9).

Quindi lancerà il secondo sfidante, sul bersaglio (da 1 a 9).

I lanciatori avranno a disposizione sei lanci complessivi (= max. 6 x 9 = 54 punto).

Vincerà il concorrente che realizzerà più punti e si qualificherà per il turno successivo.

Cible Inclinée

Le but

Il s'agit d'une épreuve à élimination directe, chaque défi est joué entre deux participants. Seulement le gagnant du défi accédera au tour suivant. Celui qui gagne le dernier défi est le vainqueur final.

L'épreuve est mixte pour hommes et femmes.

Les lanceurs peuvent utiliser les couteaux permis pour les épreuves de précision.

Le déroulement des épreuves et la comptabilisation des points

Les deux adversaires auront devant eux deux planches de bois longues quatre mètres sur lesquelles seront marquées neuf cibles qui donneront de 1 point, (la plus proche), à 9 points (la plus loin). Un cible marqué à la taille 20cm x 30cm (largeur x hauteur).

Les planches seront inclinée de façon que une extrémité appuie par terre et l'autre est fixé a 1,45m de terre, l'angle sera environ 20°.

Les lanceurs se placeront derrière la ligne de lancer, à trois mètres de l'extrémité basse de la planche. Il est permis de reculer un maximum de 50cm de la ligne.

Le juge tirera au sort le lanceur qui va lancer le premier. Cette lanceur lancera le couteau sur la planche qu'il à choisie comme le sien.

Après, l'autre lanceur du défi lancera sur sa planche .

Chaque lanceur aura à disposition 6 jets dans le défi. Ça veut dire le numéro maximum des points possible est alors $6 \times 9 = 54$.

Après chaque jet, les points seront notés.

Le gagnant du défi sera le lanceur qui totalisera plus de points, et il sera qualifié pour le tour suivant.

En cas de parité de points, les deux lanceurs lancent encore une fois, celui qui score le plus gagne.

In case of translation conflicts, the French text shall prevail.